

Cross-Discipline Research for the Object of Study in Business English

Chao Li¹, Zhanyi He²

¹Jilin University, Changchun Jilin

²Changchun University of Traditional Chinese Medicine, Changchun Jilin

Email: brown321010@163.com

Received: Mar. 27th, 2018; accepted: Apr. 10th, 2018; published: Apr. 17th, 2018

Abstract

This article aims to study the nature of cross-discipline for Business English, explore many fields of subjects related to Business English, adopt the description method by means of analyzing some contents of the subjects mentioned above, indicate that the research object is the discourse and communication in the specific Business English environment and expound the diversities and complexities.

Keywords

Business English, Research Object, Cross-Discipline Research

商务英语学科研究对象之交叉研究

李朝¹, 何占义²

¹吉林大学, 吉林 长春

²长春中医药大学, 吉林 长春

Email: brown321010@163.com

收稿日期: 2018年3月27日; 录用日期: 2018年4月10日; 发布日期: 2018年4月17日

摘要

文章以商务英语跨学科属性研究入手, 探究了商务英语涉及的众多学科领域, 采用描述方法, 通过解析所涉及领域与商务英语有密切联系的部分内容, 指出其研究主要对象为商务语境下的话语及其沟通, 论述了商务英语研究方法的多样性与复杂性。

关键词

商务英语, 研究对象, 交叉研究

Copyright © 2018 by authors and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

随着社会分工的精细化, 社会机构对人才专业要求的提高, 学科间的交叉变得更加普遍与突出, 商务英语便是其中具有代表性的本土新型交叉学科。之所以称作本土新型交叉学科, 是因为一方面在英语为非母语的环境下, 涉及学科构成要素的很多内容都已经具备, 但另一方面在以英语为母语的社会和国度里, 商务英语则不会被承认或看作一门学科。有关商务英语学科要素的构成论述不在本篇文章讨论之列, 本文旨在讨论商务英语的研究对象及其涉及的交叉研究。

2. 商务英语学科的属性

商务英语学科属于带有诸多社会学要素的人文学科, 多学科交叉性决定了其属性的特殊性与复杂性。商务英语之所以从英语语言文学学科中分离出来, 一方面是社会的需求起到了主要因素, 但另一方面不可否认的事实是它的确与英语语言文学学科和专业有大量不同的内容方面, 这些内容不是完全属于同一个学科领域, 正因为这样, 英语语言文学专业的老师在讲授商务英语课程时感觉隔行如隔山, 商务方面的有些内容、过程与术语等超出英语语言文学本身学科的范围, 譬如: 经济学, 商法学, 商学中的国际营销, 资本投资, 金融等方面的内容, 纯英语语言文学出身的教师无法讲解或讲不清楚, 除非是教育背景有相应学科交叉或工作经验与所学英语专业有部分交叉。由于两者都已经确立各自的或新的研究目标和侧重点, 那么, 商务英语也就有了新的学科范畴, 已经获得了独立发展的地位与空间, 因此, 没有必要再混为一体, “该合而强分, 不行; 该分而强合, 也不行” [1]。就像人们谈及翻译学与译介学很难区分两者一样, 其实翻译学研究的重点和译介学研究的重点各有分工, 前者是一门研究与翻译有关的以及在翻译实践中出现的各种问题的科学, 重点放在译作忠实与否, 并对这些现象涉及的翻译问题作价值评判; 而译介学采用跨文化的研究视角, 对文学翻译、翻译文学及相关的译学理论进行理论上的探讨, 它是转向文学和文化研究, 把研究对象放在不同文化的背景之下, 审视文学交流中出现的相互融会和冲突, 研究由误读、误译、误释而引发的扭曲与变形, 并进一步揭示其背后的文化渊源。同样, 商务英语学科与英语语言文学学科的范畴既有联系又有区别, 联系的部分在于两者都把语言的基本运用能力与技巧作为培养人才的共同要求, 区别则在于各自培养人才的目标与规格上有所不同, 体现在通与专上, 即英语语言文学专业本科毕业生的英语语言运用能力体现在通用交流与表达上, 而商务英语专业本科毕业生的英语语言运用能力体现在专业领域的交流与表达上, 在一定意义上讲, 语言是一种手段或工具。因此, 问题的关键在于如何将两者有区别的地方, 即商务英语与英语语言文学之间及与其它学科相交叉的学科范畴和理论点找到并分离开来, 形成具有各自特色的核心理论部分构成自己学科的合理内核, 使其能够支撑该学科的进一步发展, 成为学科的根基, 这是我们目前及今后要研究的重点。

3. 商务英语学科研究的对象是跨学科及多学科性

商务英语学科及涉及的主要领域有 14 个, 而实际上涉及的范围要比表中所列举的多很多, 因为商务

的范围非常广泛, 与之相匹配的语言就是商务语言。中间的白色部分则是商务英语及其学科的核心部分, 外圈的有色部分学科和领域则是商务英语学科构成的重要组成部分。在商务领域的对外交往与交流就是国际商务语言, 包括各个语种的商务语言, 我们主要探讨的是商务英语及其研究对象, 它们是商务英语学科研究对象的重要组成部分(图 1)。

社会的发展对人才的规格与能力提出了更高的要求, 企业及组织结构对工作人员的要求也随之变化, 对于商务类型的企业及组织而言, 它们对人才的要求侧重在具体的处理事务能力上, 此外, 对商务英语人才而言, 还应具备英语口语交际能力, 业务英语写作能力, 综合素质能力等。学生的英语语言表达内容不是一般的普通性的英语, 而是基于相关商务活动内容的英语, 这就要求学生一定是掌握了相当数量的商务知识之后的英语, 是言之有物的, 这个“物”就是围绕商务相关内容展开的, 在一定意义上讲是专业英语, 只有懂得商务知识的业内人士之间的交流才能够完全地明白和理解, 才是通畅而无障碍的交流。

作为商务英语专业教师应该懂得相关商务专业知识、过程、程序及其术语, 是需要交叉或跨专业教育或实践背景的, 是能够用英语讲授相关商务课程的。只有这样教师才能够切身地体会到商务的具体环境与语言运用, 才能有效地研究商务环境下的语言具有哪些特征、特点、用法等, 避免纸上谈兵, 研究具有针对性, 同时反过来验证及有效运用相关语言, 形成良性互动, 促进商务英语研究的进一步发展。

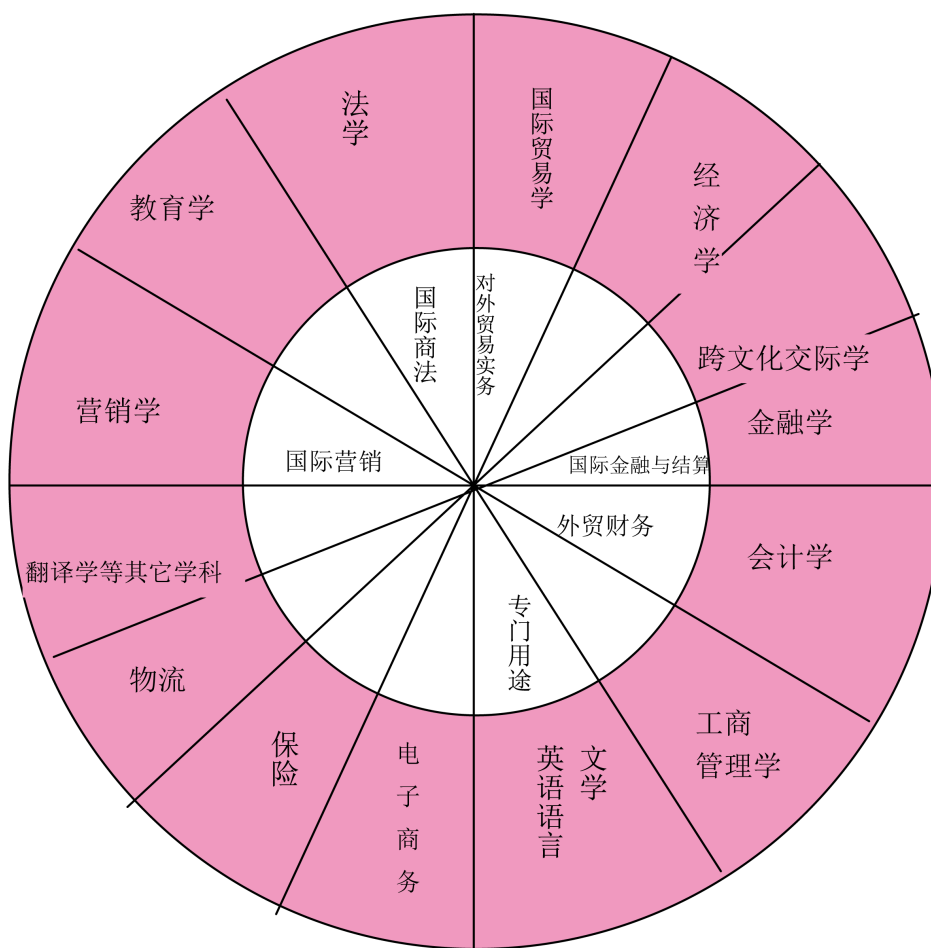


Figure 1. The chart of major disciplines covered by Business English

图 1. 商务英语学科涵盖主要学科类别图表

4. 商务英语学科研究的对象及范围

商务英语及其对象的研究有其特殊性, 它的特殊性体现在交叉性及多学科性, 其复杂程度相当之大, 可以看作一个大系统, 在这个系统内包括的研究内容相当丰富, 既有理论性的又有实践性的, 既有语言类的又有非语言类的, 既有人文学科的内容又有社会科学的内容, 很多学科内容交织在一起, 你中有我、我中有你, 不是全部的我也不是全部的你, 而都是你中部分的我和我中部分的你, 这是当代学科发展的趋势, 也是众多学科的共同特征, 尤其是现代职业和科学技术的发展促使新兴学科走向细化及专业化。那么, 作为商务英语学科研究的对象及范围有哪些呢?

1) 英语

英语是商务英语构成的最主要最活跃的要素之一, 如果没有英语, 就没有商务英语。英语的基础知识与技能为商务英语能力的构成提供了重要保障, 是最重要的基础, 是两者的交汇点, 也是重叠部分, 但商务英语专业学生的商务英语知识与技能远不止于此, 是要用专业英语进行交流。可以说基础阶段的英语学习内容与技能基本雷同, 但高级阶段或称专业阶段的学习与能力则要求不同, 这是区别英语专业的重要标志。在研究商务英语学科理论构建要素方面, 英语语言学的理论是不可或缺的, 譬如语用学, 语言学中的话语理论, 认知语言学, 语料库, 语言经济学, 语篇分析等。目前有学者以上述语用学、语料库等为视角写的商务英语方面的论文有: “语用学视角下的等效对比研究——以商务英语翻译为例” [2], “基于语料库的商务英语语用特征研究” [3], 商务英语实用语篇研究新进展[4]等。

2) 教育学

教育学是商务英语教育(教学)的重要组成部分, 是研究商务英语教育(教学)的指导原则, 涵盖了整个商务英语教学活动的各个环节和过程, 其中包括课程设计, 学生能力培养, 人才培养, 教师资质认定与教师职业发展, 教材编写, 教学方法, 等, 还涉及与教育(教学)有关的学科, 如研究商务英语学生的学习心理及动机就会运用心理学, 教育心理学等方面的原理与知识。以教育学和教学为视角的探讨商务英语的比较广泛, 论文的发表也比较多, 譬如: 教育类的有: 语言经济学视角下的商务英语教育研究[5], 商务英语能力的形成与发挥[6], 经济全球化背景下的商务英语人才培养战略[7]等; 教学类的有: 基于翻转课堂的商务英语课程教学研究[8], 语言经济学视角下的商务英语实践教学创新研究[9]等。

3) 国际贸易学

国际贸易学是商务英语的主要内容之一, 相关的理论与实务是国际商务英语专业学生必需具备的, 理论方面譬如: 古典国际贸易理论中的比较优势理论与绝对优势理论, 新古典国际贸易理论中的赫克歇尔-俄林理论, 贸易保护理论中凯恩斯的新重商主义, 当代国际贸易理论中的产品生命周期理论等; 实务方面譬如: 进出口贸易实务中的 Incoterms, 合同洽谈(谈判策略与技巧), 外贸函电, 开立信用证, 跟单环节与过程, 货物保险, 运输, 制单等。譬如: 建构主义理论视域下的任务型商务英语谈判教学[10], 从 Incoterms 看商务英语语言特征及其翻译策略[11]等。

4) 金融学

金融学中的国际金融则是商务英语里进出口贸易部分的重要组成部分, 我们不是专门研究金融学中的那些诸如货币的本质、职能及其在经济中的地位和作用; 信用的形式、银行的职能以及它们在经济中的地位和作用; 利息的性质和作用; 在现代银行信用基础上组织起来的货币流通的特点和规律; 通过货币对经济生活进行宏观控制的理论等等专业性很强的部分, 而是了解在进出口贸易过程中涉及的汇率与结算等与之直接相关的部分内容, 譬如: 国际金融, 国际收支(逆差与顺差), 两种或两种以上货币的汇率, 外汇的买卖, 货币市场, 国际货币基金组织等, 只有这样才能用专业的语言进行专业的交流。此外还可以涉猎相关的金融领域, 譬如资本投资, 证券市场等。譬如: 国际金融英语词汇的特点及翻译[12], 基于

河南融入“一带一路”战略背景下金融英语的价值研究[13]等。

5) 法学

法学中的国际商法则是商务英语中不可避免的内容,在与外国商人进行贸易时如果不了解贸易国家的相关商法就会导致相关的经济损失,因此,有关国际商法中最基本的、最实用的部分对未来国际商务英语领域的从业者来讲是构建完整知识体系的重要部分,在具体的国际贸易实施过程中避免相关的情况发生从而避免带来的国际经济或贸易官司,减少和降低相应成本。譬如:合同法,公司法,票据法,知识产权法,产品责任法,英美法系与大陆法系的区别,等。譬如:高校商务英语专业国际商法课程建设中的问题及对策[14],高校商务英语专业国际商法教学改革探讨[15]等。

6) 营销学

营销学中的国际营销是商务英语中非常重要的组成部分,是一门研究企业经营与销售活动的学科,商务英语专业学生毕业后大部分人要与国际市场打交道,要把本地区、本部门、本企业的产品推销到国际市场上去,离不开国际营销中的相关理论与技巧,方法与步骤,手段与策略等,包括国际市场营销的基本概念,国际市场细分(地理细分,人口细分,心理图式细分和行为细分),国际市场调研及步骤,分销策略与分销渠道,促销战略,价格策略,国际市场营销的计划与组织,等。譬如:营销英语的语言特征及其翻译[16],国际贸易市场营销英语的特点与翻译[17]等。

7) 经济学

经济学中的相关部分,譬如重商主义,认为财富的直接源泉是流通领域和坚持国际贸易、保护国内市场的观点,主张在国家的支持下发展对外贸易,是国际贸易发展的理论支撑。而国际贸易的问题则是它研究的主要课题之一,两者的关系是水乳交融,互为依赖。国际贸易发展了,对经济学研究的内容就丰富了,反过来,经济学在国际贸易方面研究有新的理论或发展也会指导国际贸易的进一步发展。譬如:商务英语专业毕业生英语能力经济收益研究---基于语言经济学分析与解读[18],经济学英语中翻译能力提升途径研究[19]等。

8) 跨文化交际学

跨文化交际学中的商务沟通是商务英语课程中很重要的一门课,旨在培养商务英语专业学生的实际交流与沟通能力,即人际交流能力,其能力的高低决定着业务的成败与收益,也是国际化人才的核心能力的体现。在多元的社会或团体中如何消除彼此之间在思维、文化、习俗、行为方式等方面带来的差异和误解,使用语言交流与沟通是一方面,而非语言也是非常重要的交流途径。譬如:多层次交流需求与商务英语的核心优势[20],基于国际商务沟通的商务英语理论体系[21]等。

9) 电子商务

电子商务是当代社会发展的助推器,电子商务英语是商务英语的核心课程之一,随着科学技术的发展与普及,在国际商务领域不断地刷新与更新交易方式,采用最先进、最快捷、最经济的电子技术方式,主要通过互联网或计算机在以下三个主要领域进行商事活动:企业对企业,企业对消费者,企业内部。此类论文譬如:“一带一路”背景下广西跨境电子商务英语人才培养策略[22],试论跨境电子商务贸易对商务英语专业改革发展的影响[23]等。

10) 翻译学

翻译学中的商务英语翻译是商务英语课程里非常重要的一门理论与实践课,也是研究商务英语的一个重要方面,是不可或缺的组成部分,叶兴国等(2011: 59) [24]就商务英语论文发表方面的统计表明,仅商务翻译一项的论文数占整个商务英语论文的36%,而且主要是从语言技能的角度探讨商务翻译。因此类发表文章较多,故例举略。

11) 工商管理学

工商管理学中的英语工商导论涉及最基本的常识, 包括产品的价格, 证券市场, 广告, 风控, 货币银行, 融资, 财会, 商事企业管理, 信息管理等一些商事活动、概念、实践过程的管理。换句话说, 工商管理的目标是依据管理学、经济学、会计学等基本理论, 采用现代管理的手段与方法进行有效的企业管理和经营决策, 以保证企业的生存和未来发展。此类文章譬如: 融合电力行业特色的 MBA 商务英语案例教学[25], 广告英语语言特色及翻译技巧[26]等。

12) 会计学

会计学中的外贸财务涉及国际商事企业的资金运作与结算, 包括企业成本核算, 为企业的运行与发展提供财务报告, 对外企业出口产品的结算与收汇等, 要求相关业务人员懂得国际财务中基本的或与其业务关系密切的财务知识及其票据以保证其在收汇过程中一旦出现问题能够与财务部门及时处理和顺利进行。有关会计英语教学与翻译等方面的文章在中国知网上可以查到数百条篇之多, 此类论文譬如: 《会计英语》全英教学启示: 定位与规划[27], 会计英语情景教学的研究与实践[28]等。

13) 物流

物流在国际商务中主要指货物或服务等的从出发地 A 国到接收地 B 国之间进行的陆路(包括公路和铁路)运输、海上运输、空中运输、多式联运, 以及包括为运输所进行的货物包装、储存与管理、搬运、信息处理、提单打制与发送等环节, 商务英语专业的学生不仅要熟悉与了解这些业务环节, 有时就有可能直接从事这些具体的跨国运输业务, 其中的票据与往来业务联系就要用英语进行。此类论文譬如: 国际物流英语的特点及翻译[29], 物流专业英语的学习需求分析及启示[30]等。

14) 保险

保险在此指对那些跨国的货物为能够安全抵达买方手中所进行的保险, 涉及陆路(包括公路和铁路)运输、海上运输、空中运输等方面货物的保险, 是投保人(即发货人)向保险人(也称承保人)支付一定的保险费用, 一旦合同约定的货物产生任何损失保险人即向投保人承担赔偿责任。进出口贸易中的货物保险是不可或缺的重要组成元素, 涉及保险的种类有进口货物保险和出口货物保险, 内容主要有推定全损, 共同海损, 单独海损, 平安险, 水渍险, 一切险, 一般附加险, 相对免赔率, 绝对免赔率, 不计免赔率等。保险英语论文譬如: 论保险英语的句法结构与语言特点[31], 保险英语 ESP 模式的构建[32]等。

上图表中未提及的诸如商务会展等许多有关商务类方面的内容都是商务英语涵盖的重要组成部分, 因本文篇幅所限, 不一一列举与赘述。这里需要特殊强调的是, 尽管商务英语涉及的领域多达十多个, 作为商务英语专业学生一方面需要了解上述有关方面的内容与环节, 但更为重要的是学生的语言技能能体现在用英语这门工具流畅地表达商务业务的能力上; 作为教师一方面要懂得上述商务专业领域的知识与环节, 更为重要的是商务英语教师与研究人员应该研究的是在商务环境下的商务语言沟通与商务文化交流是如何有效地进行的, 这就是商务英语专业教师与英语语言文学专业教师研究的侧重面不同的缘故。

5. 商务英语学科研究方法的多样性

研究方法也是研究对象的重要组成部分, 任何一门学科对其研究方法的选定或确定必定与该学科研究的内容密切相关。研究方法与科学研究密不可分, 一般地讲, 具有怎样的研究方法, 就具有怎样的科学研究。商务英语也是如此。不过, 首先明确的是, 不同的学科因其属性不同, 其研究方法则迥然不同, 语言是人文学科, 商务英语是从英语语言文学学科中分离出来的, 具有明显的人文学科特色, 但商务英语它还具备许多非人文学科因素在里面, 即融入了大量的社会科学因素及内容, 这就决定了它还必需采用社会科学的研究方法对商务英语学科进行研究, 而人文学科与社会学科在研究方法上是不同的, 各自的研究方法存在着诸多的差异。

毋庸置疑, 商务英语与英语语言的密切性, 关联性, 相似性等, 以及它的研究对象, 研究内容, 研究方法中都或多或少地与语言研究有关, 也正因为如此, 在研究方法上更容易造成两者的趋同。这是因为人们只看到了它们其中的显现部分, 侧重研究的也是这部分, 而其隐含部分没有被挖掘, 没有被表述出来, 往往被忽略掉, 但却是最重要的核心部分之一。构成商务英语学科的另一重要部分就是学科特质, 其中涉及的学科领域和门类较广, 是有些学科无法比拟的。

商务英语的研究分宏观研究与微观研究, 也分人文研究与科学研究, 其研究方法迥然不同, 针对不同的研究对象、研究目标、研究范围等采用某一个或某几种或综合方法, 具体问题具体分析, 没有一个固定的方法。最常用的、也是我们最熟悉的莫过于定性研究与定量研究方法, 但在具体研究中却不仅仅是这两种。譬如: 从研究语言的角度, 我们经常会采用问卷法、试验法、对比法、论述法、田野(实地)研究等, 但从商务知识的角度, 就会用诸如定性研究与定量法等这样一些社会科学研究法。如果从研究商务英语学科整体的角度, 为了更好地全面研究, 可否采用多种方法并从不同的角度切入, 诸如黑箱研究方法, 由于商务英语学科的构成成分比较复杂, 也比较繁杂, 即从外部入手研究商务英语学科的内部构造, 以期得到更为准确与明确的结果。在具体的商务活动或商务管理分析中可以采用过程分析法, 目前国内诸多研究商务英语学科的专家在其著述中广泛采用的就是信息的观点和信息法, 同时, 一般在书的末尾或文章的结尾处研究者都会采用定性预测法展望学科发展的未来及其趋势, 从个体研究的范本研究来看, 有些研究者所采用的方法完全是社会科学常用的一些方法与步骤, 如王艳的“对多元化商务英语探究教学式的探索”一文(见《新形势下的商务英语教学与研究——第八届全国国际商务英语研讨会论文集》)就是一个案例。现在英语教学界比较热门的研究热点便是英语教师发展, 而研究英语教师发展的根基或称学术基础在于教育学的理论及其研究方法, 最常用的科研方法是质的研究或量的研究, 但究竟哪种更为合理与科学, 目前学界还存在一定争议, 不过, 这个问题不是我们关注的问题, 我们所要关注的是上面两种方法, 无论哪种都是社会科学研究的主要方法, 我们商务英语学科的教师发展研究同样面临相似的研究问题, 在研究这方面的课题时同样也会采用社会科学的研究方法。在刚刚结束的全国商英大赛中, 选手们对企业或组织机构的案例分析采用的就是过程分析法, 其中有的还融入了定量分析法元素, 即商务定量分析方法。2015年在广东外语外贸大学举办的第十四届国际商务沟通亚太地区大会中的部分发言和论文作者的文章采用的则是跨文化比较, 属于比较研究法, 而论文“商务英语专业毕业生英语能力经济收益研究——基于语言经济学分析与解读” [18]采用的则是明瑟方程对数据进行分析方法, 等等。

由此我们可以发现, 在对商务英语学科进行的过程中人文学科的研究方法与社会科学的研究方法交融在一起, 是根据不同的研究对象而采用不同的研究方法, 而其中的研究方法已经远远超出了人文学科的研究方法, 明显具有社会科学的研究方法。

参考文献

- [1] 冯浩菲. 中国训诂学[M]. 济南: 山东大学出版社, 2004: 14.
- [2] 樊娜希. 语用学视角下的等效对比研究——以商务英语翻译为例[J]. 现代语文(语言研究版), 2001(1): 100-102.
- [3] 郑春雷, 陈安玲. 基于语料库的商务英语语用特征研究[J]. 黑河学院学报, 2017, 8(4): 199-200.
- [4] 闫海娟, 杨连瑞. 商务英语实用语篇研究新进展[J]. 中国外语研究, 2016(1): 133.
- [5] 莫再树. 语言经济学视角下的商务英语教育研究[J]. 外语界, 2008(2): 65-72.
- [6] 李朝, 孟宪华, 张丽梅. 商务英语能力的形成与发挥[J]. 中国 ESP 研究, 2010(1): 37.
- [7] 张慰磊, 王光林. 经济全球化背景下的商务英语人才培养战略[J]. 中国 ESP 研究, 2016(2): 56.
- [8] 付云红. 基于翻转课堂的商务英语课程教学研究[J]. 黑龙江教育·理论与实践, 2017(11): 66-67.
- [9] 曹晓玲. 语言经济学视角下的商务英语实践教学创新研究[J]. 成都理工大学学报(哲学社会科学), 2017, 25(5):

133-138.

- [10] 康霞. 建构主义理论视域下的任务型商务英语谈判教学[J]. 教育理论与实践, 2016(33): 45.
- [11] 奚伟. 从 Incoterms 看商务英语语言特征及其翻译策略[J]. 巢湖学院学报, 2017, 19(1): 125-129.
- [12] 尤小清. 际金融英语词汇的特点及翻译[J]. 科技英语学习, 2006(7): 42.
- [13] 郭楠楠. 基于河南融入“一带一路”战略背景下金融英语的价值研究[J]. 知识经济, 2017(20): 24-26.
- [14] 赵敏. 高校商务英语专业国际商法课程建设中的问题及对策[J]. 对外经贸, 2017(2): 139-140.
- [15] 康博. 高校商务英语专业国际商法教学改革探讨[J]. 教育探索, 2016(4): 86-88.
- [16] 莫莉莉. 营销英语的语言特征及其翻译[J]. 上海科技翻译, 2003(3): 29-32.
- [17] 蒋林平. 国际贸易市场营销英语的特点与翻译[J]. 中国科技翻译, 2010, 23(4): 30-33.
- [18] 姚国玉. 商务英语专业毕业生英语能力经济收益研究——基于语言经济学分析与解读[J]. 广东外语外贸大学学报, 2017, 28(5): 51.
- [19] 陈玥. 经济学英语中翻译能力提升途径研究[J]. 课程教育研究, 2017(38): 89.
- [20] 曹德春. 多层次交流需求与商务英语的核心优势[J]. 华北水利水电学院, 2011, 27(3): 10-12.
- [21] 曹德春. 基于国际商务沟通的商务英语理论体系[J]. 中国外语, 2012(3): 10-15.
- [22] 苏凤杰. “一带一路”背景下广西跨境电子商务英语人才培养策略[J]. 广西教育, 2017(8): 115-116.
- [23] 谌莉. 试论跨境电子商务贸易对商务英语专业改革发展的影响[J]. 教育教学论坛, 2017(48): 263-264.
- [24] 叶兴国, 虞娅娜, 冯陆炜, 等. 中国商务英语研究: 现状与趋势[J]. 中国外语, 2011, 8(2): 57-62.
- [25] 李新. 融合电力行业特色的 MBA 商务英语案例教学[J]. 华北电力大学学报(社会科学版), 2010(2): 131-136.
- [26] 温雪梅. 广告英语语言特色及翻译技巧[J]. 贵州大学学报(社会科学版), 2009, 27(3): 114-120.
- [27] 蒋璐基. 《会计英语》全英教学启示: 定位与规划[J]. 广东外语外贸大学学报, 2007, 18(5): 42-44.
- [28] 王蕾, 赵树敏, 曾丽玲. 会计英语情景教学的研究与实践[J]. 赤峰学院学报(自然科学版), 2012(12): 277-279.
- [29] 黄映秋. 国际物流英语的特点及翻译[J]. 中国科技翻译, 2008, 21(3): 30-32.
- [30] 陈艳艳, 周芸, 江晶晶, 等. 物流专业英语的学习需求分析及启示[J]. 学术探索, 2018(4): 185-188.
- [31] 袁建华. 论保险英语的句法结构与语言特点[J]. 湖南商学院学报, 2000, 7(2): 108-110.
- [32] 张倩. 保险英语 ESP 模式的构建[J]. 保险职业学院学报, 2009(4): 94-96.

知网检索的两种方式:

1. 打开知网页面 <http://kns.cnki.net/kns/brief/result.aspx?dbPrefix=WWJD>
下拉列表框选择: [ISSN], 输入期刊 ISSN: 2331-799X, 即可查询
2. 打开知网首页 <http://cnki.net/>
左侧“国际文献总库”进入, 输入文章标题, 即可查询

投稿请点击: <http://www.hanspub.org/Submission.aspx>

期刊邮箱: ces@hanspub.org